STALLATION

Automatismes de portails

Horizon

Centrale de commançãe automatisme 24 D7620





Sommaire



1. Présentation et caractéristiques techniques

La centrale de commande automatisme 24V D7620 permet de commander :

- Les opérateurs vérins électromécaniques D7671 (un ou deux moteurs 24Vdc d'une puissance égale à 120W).
- Les moteurs enterrés D7681 (un ou deux moteurs 24Vdc d'une puissance égale à 120W).

La centrale de commande D7620 dispose de l'emplacement nécessaire pour recevoir le kit chargeur de batter D7621. Ce dernier permet d'avoir une réserve de manœuvre en cas de coupure secteur.

La centrale est dotée d'une carte récepteur radio D7602 permettant l'apprentissage de 15 moyens de commandes maximum.

La programmation des différents paramètres de fonctionnement se fait à l'aide des 3 boutons poussoir (), d'un afficheur à cristaux liquides (LCD) et d'un voyant.

L'apprentissage radio avec les télécommandes D7613 et autres moyens de commandes se fait à l'aide du BP d'appentissage radio.

La centrale de commande possède les entrées/sorties suivantes :

- Sortie pour le flash clignotant avec antenne intégrée D7601,
- Sortie pour une gâche électrique avec durée programmable,
- Sortie auxiliaire 24V / 0,5A. Cette sortie peut être commutée :
 - via la sortie relais 2 du module radio en Minuterie 30 mn max, On/Off ou Télérupteur,
 automatiquement pour 90s à chaque fois que le portail reçoit une commande.
- Entrée pour les contacts fins de courses ouverture et fermeture, propres à chaque moteur,
- Entrée pour une ouverture piéton (1 battant s'ouvre complètement),
- Entrée pour une commande manuelle : ouverture / fermeture / arrêt,
- Entrée pour bord sensible,
- Entrée pour les cellules photoélectriques, permettant une détection d'obstacle aussi bien perdant la phase d'ouverture que de fermeture.

Caractéristiques techniques

- Sorties :
 - pour flash clignotant,
 - pour gâche électrique avec durée programmable,
 - auxiliaire 24V / 0,5A.

- Forstion anti-écrasement par mesure de courant.
- Atmentation 230V Sortie 24V.
- Wempérature de fonctionnement : -20°C à + 70°C. S Indice de protection : IP55.
- Dimensions en mm :

sortie 24VAC /0.5A ou 24VDC (sortie polarisée lorsque la centrale de commande est équipée du kit chargeur de batterie D7621).

• Entrées:

- pour fins de courses séparées pour chaque moteur,
- pour ouverture piéton (1 battant s'ouvre complètement),
- pour commande manuelle: ouverture / fermeture / arrêt,
- pour bord sensible,

- pour photocellules en ouverture et phylocellules en fermeture.



Les modes de fonctionnement 2.1

Les modes de fonctionneme	ent à l'aide d'un moyen de commande radio (télécommandes, claviers de commande).
Modes	Fonctionnement
Mode portail automatique Ce mode de fonctionnement n'est possible que si le paramètre "tcA" (menu "LoG") est sur ON	 Nous préconisons pour ce mode de fonctionnement de raccorder impérativement les cellules photoélectriques permettant d'avoir une détection d'obstacle pendant la phase de fermeture. Un simple appui sur la télécommande (ou autre moyen de commande) provoque le fonctionnement suivant : Le portail s'ouvre, Le portail reste en position ouverte pendant 40 s (configuration usine). Temps réglable à l'aide du paramètre "tcA" sous le menu "PAr" (temporisation avant refermeture). Le portail se referme automatiquement.
(correspond a la configuration usine).	Avec le paramètre "PP" sur OFF (configuration usine), tout appui pendant l'ouverture stoppe immédiatement le portail. Après le délai relatif à la "temporisation avant refermeture", le portail se ferme automatiquement. Un nouvel appui pendant cette fermeture stoppe définitivement le portail (seul un nouvel ordre d'ouverture permet de relancer le cycle d'ouverture). Avec le paramètre "PP" sur ON, tout appui pendant vouverture provoque immédiatement une inversion du mouvement du portail. Un nouvel appui pendant cette fermeture provoque à nouveau une inversion du mouvement.
Mode portail semi-automatique	 Le premier appui commande l'ouverture du portail. A fin du mouvement, le portail reste en position ouverte. Un nouvel appui le referme.
Ce mode de fonctionnement n'est possible que si le paramètre "tcA" (menu "LoG") est sur OFF	Avec le paramètre "PP" sur OFF (configuration usine), tout appui pendant l'ouverture stoppe immédiatement le portail. Un nouvel appui permet de refermer le portail Avec le paramètre "PP" sur ON tout appui pendant l'ouverture provoque immédiatement une inversion du mouvement du portail. Un nouvel appui pendant cette fermeture provoque à nouveau une inversion du mouvement
Mode portillon (1) automatique	Nous préconisons pour ce mode de fonctionnement de raccorder impérativement les cellules photoélectriques permettant d'évoir une détection d'obstacle pendant la phase de fermeture. Un simple appui sur la télécommande (ou autre moyen de commande) provoque le fonctionnement suivant : • Le portillon s'ouvre,
Ce mode de fonctionnement n'est possible que si : 1) le paramètre "tcA" (menu "LoG") est sur ON	 Le portillon reste en position ouverte pendant 40 s (configuration usine). Temps réglable à l'aise du paramètre "tcA" sous le menu "PAr" (temporisation avant refermeture). Le portillon se referme automatiquement.
 (correspond à la configuration usine). 2) la sortie relais 2 de la carte radio est raccordée sur l'entrée commande piéton de la centrale de commande (2). 	 Avec de paramètre "PP" sur OFF (configuration usine), tout appui pendant l'ouverture storpe immédiatement le vantail. Après le délai relatif à la "temporisation avant refermeture", le vantail se ferme automatiquement. Un nouvel appui pendant cette de relancer le cycle d'ouverture). Avec le paramètre "PP" sur ON, tout appui pendant l'ouverture provoque immédiatement
	une inversion du mouvement du vantail. Un nouvel appui pendant cette termeture provoque à nouveau une inversion du mouvement.
Mode portillon (1) semi-automatique	 Le premier appui commande l'ouverture du portillon. A la fin du mouvement, le portillon reste en position ouverte. Un nouvel appui le referme.
n'est possible que si 1) le paramètre "to A" (menu "LoG") est sur GFF. 2) la sortie relais 2 de la carte radio est raccordée sur l'entrée compande piéton de	Avec le paramètre "PP" sur OFF (configuration usine), tout appui pendant l'ouverture stoppe immédiatement le vantail. Un nouvel appui permet de refermer le vantail Avec le paramètre "PP" sur ON, tout appui pendant l'ouverture provoque immédiatement une inversion du mouvement du vantail. Un nouvel appui pendant cette fermeture provoque à nouveau une inversion du mouvement
la centrale de commande (2).	

4

(1) Pans le cas d'un portail double vantail, le portillon est le vantail battant (moteur M1). Dans ce cas, il faut modifier le paramètre associé à la 2^{ème} sortie relais (cf. chapitre 9.8). hun

Les paramètres de fonctionnement

Les différents paramètres de fonctionnement de la centrale de commande concernent :

- Le choix du mode de fonctionnement automatique, semi automatique,
- En mode automatique, le choix du délai avant la refermeture du portail,
- Le choix de l'activation des cellules à la fermeture seulement ou à l'ouverture/fermeture,
- Le préavis de 3s par le flash clignotant avant le mouvement du portail,
- L'option vitesse lente à l'accostage et au démarrage,
- Le réglage de la vitesse pendant les phases de ralentissement (vitesse lente),
- Le réglage du couple moteur pendant les phases de ralentissement
- Le réglage du couple moteur pendant les phases d'ouverture et de fermeture,
- L'option de refermeture rapide de 3s, en cas de sollicitation des cellules photoélectriques avec le portatiouvert ou durant la phase d'ouverture,
- La programmation du décalage entre les 2 vantaux, en ouverture et en fermeture.

Les sécurités

Sécurité sur obstacle, intégrée à l'automatisme Sécurités à l'aitomatisme de portail

Chaque moteur est équipé d'un capteur ampérométrique, permettant de détecter un obstacle.

Cet obstacle peut être visible (vélo, jouet, caillou...) ou lié à l'apparition d'un point dur (gel, rafale violente de vent, etc.). Dans le cas de détection d'un de ces obstacles, le portail peut se comporter de deux façons :

• Avec le paramètre "noLS" sur ON (contacts fins de course non raccordés) :

- arrêt immédiat du vantail qui rencontre l'obstacle (l'autre vantail termine son mouvement),
- reprise du cycle normal sur une nouvelle commande.

• Avec le paramètre "noLS" sur OFF (contacts fins de ourse raccordés):

- arrêt immédiat du vantail qui rencontre l'obstace (l'autre vantail termine son mouvement) et inversion de

mouvement pendant 3 s,

- reprise du cycle normal sur une nouvelle commande.

Les signalisations

Préavis de mouvements

Le flash commence à cligner 3 secondes avant le début du mouvement du portaile fonction dépend de l'activation ou non du miramètre "PrE" (menu "LoG"). Le préavis de mouvement est activé en configuration usine.

• Sécurité perdant la phase d'ouverture et de fermeture La sécurité l'ouverture est réalisée à l'aide des cellules

placées printérieur de la propriété (en utilisant les colonnettes D7604). La sécurité à la fermeture est réalisée à l'aide des cellules installées directement sur les piliers.

Sécurité pendant la phase de fermeture uniquement

🖗 a sécurité à la fermeture est réalisée à l'aide des cellules installées directement sur les piliers.

> Dans tous les cas de figure, au moment de la sollicitation des cellules, le portail s'arrête et inverse immédiatement son mouvement (puis reprise du mode de fonctionnement qui était en cours).

Signalisation de mouvement

Pendant toute la durée du mouvement (y compris pendant la temporisation avant refermeture en mode de fonctionnement automatique), le flash clignote.

3. Fixation de la centrale de commande

Ouverture de la centrale

1 Presser les deux ailettes latérales pour **2** Dévisser complètement les décrocher les deux cache-vis.

deux vis sur un côté de la centrale, selon le sens d'ouverture souhaité.

3 Dévisser partiellement les deux des faisant fonction de charnière (sans les erver) pour permettre l'ouverture du couvercle?







3.2 Montage des presses-étoupe (non fournis)

- Repérer et tracer l'emplacement des presseétoupe (non fournis).

foret de Ø19 mm.









Fixation de la centrale 3.3

Repérer et fixer la centrale de commande en 4 points de fixation en utilisant les chevilles et vis adaptées au support.



4. Raccordements et mise sous tension



9 et 10 : Raccordement pour la fonction "lampe témoin" ou "éclairage de courtoisie" (cf. chapitres 9.2 et 9.3).

18 : Racordement de la photocellule réceptrice pour une détection d'obstacle aussi bien pendant la phase d'ouverture que de fermeture.

1907 Raccordement de la photocellule réceptrice pour une Etection d'obstacle pendant la phase de fermeture uniquement. hun

26 et 27 : Raccordement des capteurs pour bord sensible D7617. Capteurs D7617 raccordés : mettre le cavalier J1 et retirer le "strap" entre 26 et 27.

Capteurs non raccordés : retirer le cavalier J1 et laisser le "strap" en place.

4. Raccordements et mise sous tension

4.2 Raccordements

Le câblage des moteurs et des périphériques (flash-antenne, cellules photoélectriques, sélecteur à clef...) doit impérativement être réalisé avant la mise sous tension de la centrale de commande.

■ Raccordements du flash clignotant avec antenne intégrée 24V D7601

Raccordements des cellules photoélectriques D7603

Après avoir installé le flash , le raccorder à la centrale de commande comme indiqué ci-dessous :



Raccordements des moteurs

Pour le détail des raccordements des contacts fin de course, se reporter à la notice accompagnant les moteurs (moteur vérin D7671 et moteur enterré D7681).

• Pour une détection d'obstacle pendant la phase d'ouverture et de fermeture, réaliser les raccordements ci-dessous :



•Four une détection d'obstacle pendant la phase de fermeture iniquement, réaliser les raccordements ci-dessous :

Cellule émettrice (TX)

M1

Vers borne 11

24V

Cellule Réceptrice (RX)

N.C

М3

Vers borne

30



4.3 Alimentation de la commande

Raccorder le secteur comme diqué ci-contre. Pour obtenir une réserve de manœuvre en cas de coupure secteur, nous vous conseillons d'installer le kit D7621 (cf. chapitre 9.1).

Frévoir un dispositif de coupure (disjoncteur ou fusible) au niveau du tableau électrique.



8

5. Programmations de la centrale de commande

5.1 Ergonomie de programmation

• La programmation des différents paramètres de la centrale de commande s'effectue à l'aide des 3 boutons poussoirs [+], [-], [PG], de l'afficheur LCD et du voyant.

- Les paramètres sont répertoriés dans les 4 menus suivants :
 - Menu "PAr"
 - Menu "LoG"
 - Menu "nMAn"
 - Menu "rES"

 Pour chaque menu, il est possible de sélectionner le paramètre puis de modifier la valeur à l'aide des touches et et et et (si la programmation usine ne convient pas).

La touche { pro } permet de valider les choix effectués.

Comment procéder ?

- Identifier dans le tableau ci-dessous, le paramètre à modifier.
- Appuyer sur le bouton { PG } (appui > 1s) Affichage du menu "PAr".
- Choisir le menu à l'aide des touches : et : Affichage du menu souhaité.
- Valider à l'aide de la touche [eg] Affichage du premier paramètre (par exemple "tcA" pour le menu "LoG").
- Choisir le paramètre à modifier à l'aide des touches et
 - Affichage du paramètre souhaité.
- Valider à l'aide de la touche Affichage de la valeur par défaut correspondant au paramètre.
- Modifier le paramètre à l'aide des touches
 Affichage de la valeur souhaitée.
- Valider à l'aide de la touche Affichage de "PRG" pour indiquer que la programmation a réussie puis affichage du paramètre modifié.
- A tout moment durant la programmation, un appui simultané sur les touches et et ervenir à un niveau supérieur.

Pour mettre en veille l'afficheur, 2 possibilités : - Mise en veille automatique au bout de 20s si aucune action sur les BP de programmations. - Effectuer un appui simultané sur les touches f

et 🛨 . 🥳

Lorsque l'afficheur LCD est en veille, un appui simultagé sur les touches • et • permet d'afficher la version du soft implémentée sur la centrale de commande.



Exemple de programmation

Pour sélectionne vin temps de fermeture automatique (paramètre "tcA" de 100 s, puis pour activer le préclignotement, effectuer les étépes décrites ci-dessous :

Etapes	Appuyer suola touche	Afficheur LCD	Commentaires
1	S [PG]	PAr	Premier menu.
25	[PG]	tcA	Première paramètre affiché dans
, e			le menu PAr.
5 3	[PG]	040	Valeur programmée en usine.
4	(+) et (-)	100	Régler la valeur souhaitée à l'aide des touches 🛨 et 💽.
5	[PG]	PrG	Indique que la valeur est bien
			programmée.
		tcA	Affichage à nouveau du
			paramètre qui vient d'être
			programmé.
6	∫ + } et ∫ - }	PAr	Permet de revenir au niveau
	en simultané		supérieur.
7		LoG	Sélectionner le menu LoG.
8	[PG]	tcA	Premier paramètre affiché dans le
			menu LoG.
9	[]	PrE	Sélectionner le paramètre PrE à
			l'aide de la touche 든 🕻.
10	[PG]	oFF	Paramètre sur OFF donc pas de
			préclignotement
			(pas de préavis de 3 s).
11	[+] et [=]	on	Mettre le paramètre sur ON à
			l'aide des touches $1 \oplus 5$ et $1 \oplus 5$.
12	[PG]	PrG	Indique que la valeur est bien
			programmée (préavis de 3s).
		PrE	Affichage à nouveau du
			paramètre qui vient d'être
L			programmé.
13	[+] et [=]	PAr	Permet de revenir au niveau
	en simultané		supérieur.
			Effectuer un nouvel appui
			simultané pour mettre l'afficheur
			en veille ou attendre 20s.
1	1	1	

Programmations des paramètres centrales 5.2

	- gi ui i i u			- S
Utilise	r les tableaux ci-a	après, pour la programmation des différents paramètres de foncti	onnement.	Set of the
Menus		Paramètres		Valeurs 🔗
	Paramètres	Fonctions	Config. usine	Valeurs possibles
	tcA	Permet de régler le temps avant la fermeture automatique du portail. NB : fonction possible uniquement si le paramètre "tcA" du menu "LoG" est sur ON. Dans ce cas, un simple appui provoque le fonctionnement	40 s	00 à 240 s
PAr		suivant : - le portail s'ouvre, - le portail reste en position ouverte pendant X s selon le réglage effectué. - le portail se referme automatiquement.	hardles at 90s	
	tM1	Permet de régler le temps de fonctionnement à vitesse normale du moteur 1 (pendant la phase d'ouverture et de fermeture) (1),	8 s	5 à 180 s
	tM2	Permet de régler le temps de fonctionnement à vitesse normale du moteur 2 (pendant la phase d'ouverture et de fermeture).	8 s	5 à 180 s
	PMo1	Permet de régler le couple appliqué au moteur 1 durant la phase d'ouverture (2).	50 %	1 à 99 %
	PMc1	Permet de régler le couple appliqué au moteur 1 durant la phase de fermeture (2).	50 %	1 à 99 %
	PMo2	Permet de régler le couple appliqué au moteur 2 durant la phase d'ouverture (2).	50 %	1 à 99 %
	PMc2	Permet de régler le couple appliqué au mote 2 durant la phase de fermeture (2)	50 %	1 à 99 %
	tdMo	Permet de régler le temps de retard en operture du moteur 2 par rapport au moteur 1	2 s	0 à 15 s
	tdMc	Permet de régler le temps de retard en fermeture du moteur 1	3 s	0 à 40 s
	tLoc	Permet de régler le temps d'activation de la serrure électrique. Si aucune serrure électrique sert installée, mettre la valeur 0.	3 s	0 à 5 s
	SLdS	Permet de régler la vitesse du moteur durant les phases de ralentissement. (Valeur exprimée en pourcentage vis-à-vis de la vitesse normale de fonctionnement)	50 % de la vitesse normale de fonctionnement	30 à 99 %
	PSo1	Permet de régler le couple appliqué au moteur 1 pendant la phase de ralentisement, lors de l'ouverture (2).	50 %	1 à 99 %
	PSc1	Permet de régler le couple appliqué au moteur 1 pendant la phase de raientissement, lors de la fermeture (2).	50 %	1 à 99 %
	PSo2	Permet de l'égler le couple appliqué au moteur 2 pendant la phase de ralentissement, lors de l'ouverture (2).	50 %	1 à 99 %
	PSc2	Perme de régler le couple appliqué au moteur 2 pendant la phase de ralentissement, lors de la fermeture (2).	50 %	1 à 99 %

(1) Si la fonction ralentisse temps réglé au niveau de 🐼 paramètres, la phase de ralentissement commence. Par conséquent, le temps réglé au niveau de haque moteur, doit être inférieur à la course effective (temps de manœuvre) du vantail. Par exemple, avec une course de 20s, il faut régler 17s pour que la phase de ralentissement commence 3s avant la fin de la manœuvre.

Les paramètres tM1 et tM2 n'influent pas sur le fonctionnement du portail, si la fonction ralentissement est désactivée (paramètre "SLd" du menu "LoG" sur OFF). Dans ce cas, la fin de la manœuvre est déterminée par l'intervention du fin de course ou par le senseur ampérométrique. La vitesse du moteur, durant la phase de ralentissement, est déterminée par la valeur du paramètre "SLdS" du menu "PAr".

(2) OTTENTION : un mauvais réglage au niveau de ces paramètres peut s'avérer dangereux. st primordial de respecter les normes en vigueur ! hun



5.2 Programmations des paramètres centrales (suite)

LoG	Paramètres tcA	Fonctions	Config. usine	Valeurs possibles
LoG	tcA	Permet d'activer ou de désactiver la fermeture	0	
LoG	lbl			ON : formatura automatique stivée
LoG	lbi	automatique du portail (1)		OFF : fermeture automatique activée.
LoG	11.71	Permet d'activer ou de désactiver le	OFF	ON : fonctionnement codectif désactivé
LoG	1.0 E	fonctionnement collectif.	0	OFF : fonctionnement collectif activé.
		Lorsqu'il est désactivé, l'action sur le sélecteur à		()
		clef (raccordé sur l'entrée "PP") ou tout autre		a de la companya de
		moyen de commande n'a pas d'effet durant la		8
		phase d'ouverture. (2)		<u>کْ</u>
	ScL	Permet d'activer ou de désactiver la fermeture	OFF	ON : fermetore rapide activée.
		rapide du portail lorsque celui-ci est ouvert ou en		OFF : fermeture rapide désactivée.
		phase d'ouverture.		So Co
		En cas de sollicitation des cellules photoélectriques,		Low Contraction of the second s
		le portail se ferme automatiquement au bout de 3 s.		E.
		<u>NB</u> : fonction possible uniquement si le		\$)
	CL-I	parametre "tcA" du menu "LoG" est sur ON.		
	SLU	relepticsement	UFF 0	OR : ralentissement désectivé
-	PP	Permet de sélectionner le mode de	OFF	
		fonctionnement pour une utilisation en mode		
		impusionnel (pas à pas)	×	OFE · Fonctionnement en OUVERTURE
		Ce mode concerne :	S.	STOP / FERMETURE / STOP.
		- le sélecteur à clef raccordé au niveau de l'entrée	S	
		"PP" sur la centrale d'automatisme.	6	
		- tous les moyens de commande radio utilisés. 🕉		
	PrE	Permet d'activer ou de désactiver le	OFF	ON : préavis activé.
		clignotement du flash 3s avant le début du		OFF : préavis désactivé.
		mouvement du portail (ouverture ou ferreteture).		
_		Il s'agit d'un préavis de mouvement de s.		
	bLc	Permet d'activer ou de désactiver la sonction de	ON	ON : La fonction de blocage est activée
		blocage.		Suite à la sollicitation des contacts de fi
		\$ 2		de course a la fermeture, la centrale ret
		8		rarrei de 0,5sec environ, pour permetir
		E.		les bagues de retenue
		Č vi		OFF : La fonction de blocage est désact
_	cLoc	Permet de choisir le tonctionnement de l'entrée	OFF	ON : entrée OUVERTURE avec fonctio
		OUVERTURE. Le fonctionnement avec la		HORLOGE.
		fonction HORL		(Contact fermé : portail ouvert et Conta
		temporisateur sur l'entrée OUVERTURE, pour		ouvert : fonctionnement normal).
		obtenir une silverture temporisée.		OFF : Entrée OUVERTURE classique.
	htr	Permet d'astiver ou de désactiver la fonction	OFF	ON : commande par action maintenue
		commande par action maintenue au niveau du		(la manœuvre a lieu tant que l'action
		selector a clet D/608.		sur la clet est maintenue).
				OFF : FORCIONNEMENT automatique.
-	MLoc	Rermet de choisir le type de sorruro électrique	OFF	ON · Serrure électrique magnétique
	MILUC 😵	utilisé.		normalement alimentée en $12 V_{ca}/0.54$
	Ŕ			max. Avant chaque manœuvre d'ouvertur
	.S			l'alimentation est coupée pendant le temp
	8			programmé au niveau du paramètre "TLC
	(P)			OFF : Serrure électrique à ressort, normale
	, ex			non alimentée. Avant chaque manœuvre
	é			d'ouverture, la logique est alimentée à 12
ć	.ç`			pendant le temps programmé au niveau d
يھ.			0.55	paramètre "TLOC".
J.	IMot	Permet de choisir si fonctionnement du moteur	OFF	ON : Seul le moteur 1 est actif
Jo I		I seul ou avec les 2 moteurs.		OFF : Les deux moteurs sont actifs.
1 Anda par	rtail automatique	décrit au chapitre 2.1	I	
Très utile	pour que la centr	rale n'ait pas à gérer de nouvelle commande alors que	la commande d'	un autre habitant de l'immeuble s'exécute.

5.2 Programmations des paramètres centrales (suite)

Menus		Paramètres		Valeurs 🕺
	Paramètres	Fonctions	Config. usine	Valeurs possibles
	cUAr	Param	nètre non utili	sé s
LoG	noLS	Permet de choisir le fonctionnement du capteur ampérométrique en présence ou non des contacts fins de course. ON : L'intervention du capteur ampérométrique	OFF	ON : Fins de course abserté. (1) OFF : Fins de course présents.
		 est interprétée par la centrale en tant que fin de course. Il y a donc une commande d'arrêt du mouvement. NB : Pour utiliser cette fonction, il faut : 1) "strapper" les contacts des fins de course. 2) mettre le paramètre "SLd" sur OFF. OFF : La sollicitation du capteur ampérométrique est interprétée par la centrale en tant que présence d'obstacle sur le mouvement du vantail. 		a the state of the
		Le portail s'arrête avec inversion du mouvement pendant 3 s (fonctionnement identique avec les bords sensibles)	lék lék	(1) Fortement deconseille selon les normes en vigueur.
	2ch	Fonctionnement de la sortie 9-10 (contact NO) sur la fonction « lampe témoin ». Pas de réglage possible sur ce paramètre. Portail ouvert : lampe allumée. Portail en cours de mouvement : lampe clignotante. Portail fermé : lampe éteinte.	100 000	OFF : La sortie est utilisée pour indique l'état du portail à l'aide d'un éclairage.
	SErL	Permet de valider ou non la fonction ceclairage de courtoisie » sur la sortie 9-10. NB : Il faut utiliser un relais auxiliaire pour commander la lumière. cf. ray ordement chapitre 9.3.	OFF	ON : à chaque manœuvre le contact et fermé pendant 90sec. environ, indépendamment du choix du paramèt "2ch". OFF : le comportement de la sortie est affiché selon le choix du paramètre "2c
	hAM	Permet d'inverser le réouvement du portail avant de débuter le cycle d'ouverture. Cette fonction est parfois utile pour « dégager » le vantail lorsque ce derrière est équipé d'une serrure électrique.	OFF	ON : Léger retrait du portail avant l'ouverture du portail OFF : pas de retrait.
nMAn	Ce menu perme	et d'affic se: le nombre de cvcle complet (ouverture	e+fermeture) déi	à effectué par l'automatisme.
	Comment proce 1) Un p 2) Un c Exemple : le to	éder; refiier appui sur la touche uxième appui sur la touche rappui permet d'afficher [0012] et le 2ème appui	r les 4 premiers o ner les 4 derniers [3456], pour inc	chiffres. s chiffres. liquer que 123456 cycles ont été effectue
rES	Ce meny perme Retour à la con <u>Contiment proce</u> 1) Un p	et de réinitialiser la centrale de commande au nive figuration usine de tous les paramètres. éder : premier appui sur la touche [PG] provoque le cligi leuxième appui sur la touche [PG] provoque le cligi	eau des paramèt notement du me entrale de comp	res du menu "LoG". nu "rES". nande
ieler ho	(retou	ur à la configuration usine de tous les paramètres). Indes et autres moyens de commandes appris par l	a centrale de co	mmande ne sont pas effacés.
S)				

6. Apprentissages des télécommandes

■ Présentation :

Configuration usine des télécommandes programmables 2 fonctions D7613 :

Voyant lumineux

Touche blanche : programmée sur impulsionnel relais 1

Touche jaune : programmée sur télérupteur relais 2

■ Apprentissage :

L'apprentissage permet d'établir la reconnaissance de la télécommande par la centrale de commande D7620. La séquence d'apprentissage ci-dessous permet d'obtenir l'application type. Pour tout autre application se reporter au chapitre 9.8.



du voyant rouge

■ Application type :

- Touche Blanche : activation de la 1^{ère} sortie relais du mod radio.

Permet la commande de l'ouverture/fermeture totale deportail. Cette sortie est directement raccordée à la centrale distinction et permet de commander ce dernier, selon le modède fonctionnement souhaité.

- Touche Jaune : activation de la 2^{ème} sortie reass du module radio (contact NO disponible sur les bornes 28 $e^{(29)}$). Permet la commande d'un éclairage en mode télérupteur, par exemple (correspond à la configuration usine).





🕉 clignotements successifs du voyant rouge à la fin de l'apprentissage indique une erreur de programmation ; dans ce cas, recommencer la séquence depuis le début.

7. Mise en œuvre

- Déverrouiller les moteurs et vérifier le raccordement correct des contacts de 0 fin de course, à l'aide de l'afficheur (cf. chapité 10).
- 0 Mettre les vantaux à mi-course et vérouilles des moteurs.

2

€ Réaliser un 1er essai : appuyer sur la touche blanche de la télécommande pour mettre le portail en mouvement.

Constat :

radio

1er cas : les deux vantaux **s'ouvrent** ; les faccordements au niveau de M1 et M2 sont corrects.

2^{ème} cas : les deux vantaux (ou un des deux) se ferment ; stopper le mouvement du portail en appuyant à nouveau sur la touche blanche de la télécommande et inverser les deux fils d'alimentation au niveau de M1 et M2.



Pilier de	GAUCHE	Pilier de	DROITE
Raccordement avec M2 placé à gatche	a 4 ⊘ ⊘ noir rouge	Raccordement avec M1 placé à droite	rouge noir
Raccordement avec	noir rouge	Raccordement avec M2 placé à droite	a 4 ⊘ ⊘ rouge noir
nn	13		

8. Essais réels

• Vérifier que chaque touche des moyens de commande (télécommande, clavier ou commande manuelle filaire) permet de commander l'automatisme dans le mode de fonctionnement souhaité.

• Vérifier qu'avec la télécommande, il est possible de commander l'automatisme de portail depuis un véhicule situé à l'extérieur de la propriété.

• Vérifier le fonctionnement du clignotement du flash : préavis de mouvement de 3 s avant chaque début de mouvement et pendant tout le mouvement du portail (ce fonctionnement dépend du choix effectué au niveau du paramètre PrE).

• Vérifier le passage en vitesse lente à l'accostage et au démarrage (ce fonctionnement dépend du choix effectué au niveau paramètre SLd).

• Tester la réaction de l'automatisme en cas de solligeation des cellules photoélectriques et/ou des capteurs pour boge sensible.

• Tester la sensibilité de l'automatisme en cassé butée sur un obstacle visible (jouet, vélo, gros caillou) en oppliquant avec le bras une résistance au mouvement de plus explus forte.

• Tester la réaction de l'automatisme ence as d'arrêt d'urgence (si un BP d''arrêt d'urgence a été raccordé sur l'entrée correspondante).

Vous avez réalisé avec succès l'installation de la centrale d'antomatisme DAITEM !

Nous vous invitons à réaliser les opérations suivantes :

- Proposer à votre client des opérations de contrôle et d'entrêtien afin de maintenir le niveau de fiabilité et de sécurité de cet automatisme (carnet d'entretien à détacher en fin de notice),
- Compléter et remettre l'aide mémoire d'utilisation destiné à votre client et lui fournir les explications de fonctionnement (à détacher en finde notice),
- Compléter le macaron (livré avec la centrale d'automatisme) ci-dessous :



macaron à compléter et à coller au niveau de l'automatisme de portail

- Remplir la déclaration C de conformité de l'installation (à détacher en fin de notice),
- Remplir le certificat des arantie (compléter le questionnaire avec votre client) et nous le retourner à l'adresse indiquée sur le certificat.

9.1 Installation et raccordements du kit D7621

Le kit s'installe directement dans le boîtier de la centrale. Ce kit permet d'avoir une réserve de manœuvre en cas de coupuré secteur, 10 manœuvres en moyenne. Ce nombre dépend du type de portail (poids, largeur, structure...) ainsi que du type de réference utilisée.



9.2 Raccordements pour la fonction "lampe témoin"

Cette fonction permet de connaître l'état du portail à l'aide d'un éclairage. Portail ouvert : lampe allumée. Portail en cours de mouvement : lampe clignotante. Portail fermé : lampe éteinte.



9.3 Raccordements pour la fonction "éclairage de courtoisie"

Cette fonction nécessite l'installation d'un relais auxiliaire. Elle permet d'obtenir un éclairage de courtoisiegendant 90 s à chaque sollicitation du portail.



9.4 Raccordements pour la commande piéton (mode portillon)

Pour l'apprentissage de la touche (associée à la commande piéton) avec la sortie relais 2, se reporter au chapitre 9.8.



9.5 Raccordements de la serrure électrique

Le paramètre MLoc (menu LoG) permet de choisir le type de serrure électrique utilisé :

- ON : Serrure électrique magnétique, normalement alimentée en 12 Vca/0,5A max.

Avant chaque manœuvre d'ouverture, l'alimentation est coupée pendant le temps programmé au niveau du paramètre "TLOC". - OFF : Serrure électrique à ressort, normalement non alimentée. Avant chaque manœuvre d'ouverture, la logique est alimentée à 12 Vca pendant le temps programmé au niveau du paramètre "TLOC".



Raccordements avec l'interphone Daitem

Pour commander l'automatisme de portail à l'aide du combiné de l'interphone Daitem et obtenir la visualisation ortail ouvert/fermé sur l'afficheur, procéder au raccordement comme indiqué ci-dessous :



Raccordements du sélecteur à clef D7608

Avec la centrale de commande D7620

Raccordement pour une utilisation en mode

OUVERTURE - FERMETURE.

Dans ce cas, deux fonctionnements sont possibles selon le paramètre "htr" :

- htr = OFF (configuration usine),
- cela correspond à un fonctionnement automatique.

• **htr** = ON, il s'agit d'une commande à action maintense

(la manœuvre a lieu tant que l'action sur la clef est maintenue).



Raccordement pour une utilisation en mode impulsionnel. Dans ce cas deux fonctionnements sont possibles

selon le paramètre "PP" :

• PP = OFF (configuration usine), cela correspond au fonctionnement OUVERTURE - FERMETURE - OUVERTURE.

Exemple :

1) Une première rotation de la clef à droite permet d'ouvrir le portail. 2) Une deuxième rotation de la clef à droite permet de fermer le portail. 3) Une troisième rotation de la clef à droite permet d'ouvrir le portail. • PP = ON, cela correspond au fonctionnement

OUVERTURE - STOP - FERMETURE - STOP.

Exemple :

1) Une première rotation de la clef à droite permet d'ouvrir le portail. 2) Une deuxième rotation de la clef à droite permet d'arrêter le portail. 3) Une troisième rotation de la clef à droite permet de fermer le portail. 4) Une quatrième rotation de la clef à droite permet d'arrêter le portail.



9.8 Programmations et apprentissages des moyens de commande

Configuration usine des sorties relais de la carte radio :

1 ^{ère} sorti	e RELAIS	2 ^{ème} sorti	e RELAIS 🕺
Type d'activation 1 ^{ère} sortie relais (sortie non disponible, déjà raccordée à la centrale de commande)	Activation à réception de la commande	Type d'activation 2 ^{ème} sortie relais (sortie disponible, borniers 28 et 29)	Activation Fréception de la commande
Impulsionnel	Impulsionnel relais 1	Télérupteur	Telerupteur relais 2
NB : cette sortie est toujours du type impulsionnel (paramètre non modifiable)	(touche blanche de la télécommande D7613 en sortie usine)	NB : modification du type d'activation possible pour cette sortie	(touche jaune de la télécommande D7613 en sortie usine)

■ Programmations des sorties relais de la carte radio avec apprentassage des moyens de commande associés

Les programmations à suivre sont uniquement à faire si l'on souhaite :

• Soit, modifier le type d'activation lié à la 2^{ème} sortie relais (programmation d'un paramètre de fonctionnement autre que télérupteur (impulsionnel, marche/arrêt, minuterie ...).

• Soit, commander l'automatisme de portail (1^{ère} sortie relais) à l'aide d'un moyen de commande dont la touche est personnalisée sur un numéro de commande autre que "impulsionnel relais 1". Le fonctionnement lié à la sortie relais 1 est toujours de type impulsionnel.

Per conséquent, seules les commandes ci-dessous peuvent permettre l'activation de l'automatisme de portail :

- n° de commande 50 : impulsionnel lumière,
- n° de commande 60 : impulsionnel relais 1 (config. usine),
- n° de commande 70 : impulsionnel relais 2,
- n° de commande 80 : impulsionnel relais 3,
- n° de commande 90 : impulsionnel relais 4,
- touche "portail" et "portillon" d'un clavier mobile multifonctions.

■ Programmation de la 1^{ère} sortie relais

Séquence de programmation : vovant allumé voyant éteint 10 s. env. 5 s. env. 10 s. max. allumage fixe du voyant rouge pendant 2 s. 1) Début de la séquerge 6) Appui maintenu sur 2) Un appui court 3) Appui long sur le 5) Fin de la séquence 4) Quatre appuis par un appui long so le bouton pousso sur le bouton bouton poussoir BP successifs sur le par un appui long sur la touche associée bouton pousso poussoir BP jusqu'à l'extinction bouton poussoir BP le bouton poussoir BP à la commande de d'apprentissage, radio fugitive du voyant d'apprentissage radio l'automatisme de portail

3 Fignotements successifs du voyant rouge à la fin de la séquence indique une erreur de programmation ; dans ce cas, recommencer la séquence depuis le début.

9.8 Programmations et apprentissages des moyens de commande (suite)

Exemple de programmation de la 1^{ere} sortie relais : commande de l'automatisme de portail à l'aide de la touche "portail" d' clavier mobile multifonctions.





Exemple 2 : Commande piéton à l'aide de la touche jaune de la télécommande.

Programmation au préalable de la touche sur "impulsionnel relais 2" ou "impulsionnel relais 3" ou "impulsionnel relais 4".
 Activation de la 2^{ème} sortie relais pendant 1s (paramètre 4), comme indiqué ciclessous.



Effacement des programmations⁶

La séquence de programmation ci-dessous permet un effacement de tous les moyens de commande déjà appris ainsi qu'un retour en configuration usine du paramètre des notionnement lié à chaque sortie.



Ř

huh

3 clignotements successifs du voyant rouge à la fin de la séquence indique une erreur de programmation ; dans ce cas, recommencer la séquence depuis le début.

10. Que faire en cas de dysfonctionnement ?

En cas d'anomalies de fonctionnement,

il est possible d'afficher l'état de toute les entrées en appuyant simultanément sur les touches $\{ \fbox \}$ et $\{ \fbox \}$.

Sur l'afficheur LCD, chaque entrée est associée à un segment qui s'allume en cas d'activation, cf. schéma ci-dessous.



Exemple

Les vantaux sont fermés, l'afficheur est le suivant :



Les vantaux sont en cours d'ouverture, l'afficheur est le suivant :



SWC1: fin de course fermeture M1SWO2: fin de course ouverture M2SWC2: fin de course fermeture M2PP: commande impulsionnellePED: commande piétonOPEN: commande ouverture du portailCLOSE: commande fermeture du portailPHOT: photocellule pour ouverture of fermeturePHOT-C: photocellule pour ouvertureSTOP: commande arrêt du portailDAS: capteur(s) pour bord consible

SWO1 : fin de course ouverture M1

La centrale recoit une demande d'ouverture, l'afficheur est le suivant :



Les vantaux sont ouvert, l'afficheur est le suivant :



Les entrées N.F sont représentées papies segments verticaux et les entrées N.O sont représentées par les segments horizontaux.

■ Les vérifications d'usage en cas de dysfonctionnement : S

• Vérifier les entrées/sorties.

• Alimenter directement le moteur en 24 V et vérifier qu'il fonctionne.

Inverser le moteur droit et gauche pour vérifier si le dysfonctionnement provient du moteur ou de la centrale.
En cas d'ouverture intempestive, vérifier la longueur des câbles connoctés aux entrées manuelles.





Pour toutes questions lors de l'installations du système ou avant tout retour de matériel, contagez si nécessaire, l'assistance technique :



Une équipe de technicieus qualifiés vous indiquera la procédure à suivre la mieux adaptée à votre cas.

100.000 (00)

Les conditions d'application de la garantie contractuelle du SAV sont décrites dans le catalogue général des produits, et peuvent vous être adressées sur simple demande.

esterences names in a north state of the second state of the secon

11. Documents à remettre au client

11.1 Aide mémoire d'utilisation

Modes	Fonctionnement
Mode portail automatique	Nous préconisons pour ce mode de fonctionnement de raccorder impérativement les cellules photoélectriques permettant d'avoir une détection d'obstacle pendant la phase d'ouverture. Un simple appui sur la télécommande (ou autre moyen de commande) provoque le fonction électriques • Le portail s'ouvre, • Le portail reste en position ouverte pendant 40 s (configuration usine).
	Le portail se referme automatiquement.
Mode portail	 Le premier appui commande l'ouverture du portail. A la fin du mouvement, le portail reste en position ouverte. Un nouvel appui le referme
	Nous préconisons pour ce mode de fonctionnement de raccorder impérativement les cellules
Mode portillon	photoélectriques permettant d'avoir une détection d'obstacle pendant la passe d'ouverture.
automatique	Un simple appui sur la télécommande (ou autre moyen de commande) grovoque le fonctionnement suivant :
(Le portillon correspond au	• Le portillon s'ouvre,
vantail battant).	• Le portillon reste en position ouverte pendant 40 s (configuration voine).
	Le portillon se referme automatiquement.
Mode portillon	• Le premier appui commande l'ouverture du portillon. A la finadu mouvement, le portillon reste en position
semi-automatique	ouverte.
(Le portillon correspond au	• Un nouvel appui le referme.
vantail battant).	

Sécurité sur obstacle intégrée à l'automatisme de portail

Chaque moteur est équipé d'un capteur ampérométrique, permettant de détecter un obstacle.

Cet obstacle peut être visible (vélo, jouet, caillou...) ou lié à l'apparition d'un point dur (gel, rafale violente de vent, etc.). Dans le cas de détection d'un de ces obstacles, le portail se comporte de la façon suivante (configuration usine) :

- arrêt immédiat du vantail qui rencontre l'obstacle (l'autre vantail termine son mouvement) et inversion du mouvement pendant 3 s,
 - reprise du cycle normal sur une nouvelle commande.

Préavis de mouvement

Le préavis de mouvement est activé en configuration usine. Le flash commence à clignoter 3 secondes avant le début du mouvement du portail.

■ Sécurités à l'aide des cellules photoélectriques

• 🔊 mode semi-automatique :

si le portail est en cours de fermeture au moment de la grupture du faisceau, le portail se réouvre immédiatement.
 si le portail est en cours d'ouverture au moment de la

rupture du faisceau, le portail se referme immédiatement.

• En mode automatique :

- si le portail est en cours de fermeture au moment de la rupture du faisceau, le portail se réouvre immédiatement (puis reprise du cycle en mode automatique).

- si le portail est en cours d'ouverture au moment de la rupture du faisceau, le portail stoppe sa course et se referme à l'issue du temps correspondant à la fermeture automatique du portail.

■ Signalisation de mouvement

Pendant toute la durée du mouvement (y compris pendant la temporisation avant refermeture en mode de fonctionnement automatique), le flash clignote.

Programmations	effectorees	
----------------	-------------	--

	<u> </u>					
	Télécor 2 tonctio	nmande ns D7613	Télécor 2 fonctio	nmande ns D7613	Autres moyens de commandes (réf :)	Autres moyens de commandes (réf :)
	Touche blanche	Touche jaune	Touche blanche	Touche jaune	Noter la touche ()	Noter la touche
Mode portal automatique					1401	
Mode Bortail semi-automatique					leter	
Mode portillon automatique						
Node portillon Semi-automatique						
<u>7.</u>			•	-		

11. Documents à remettre au client

11.2 Déclaration CE de conformité

D/\ITEM

DÉCLARATION

12635 Conformément à la Directive Machine 98/37/CE et aux normes : EN 13241-1 ; EN 12453 ; EN

C E DE CONFORMITÉ

è

)
Données installateur :	So.
Entreprise :	Nom/ Nom de :
Adresse :	Code postal :
Ville :	Pays :
	100 Alexandre
Données du portail :	R ⁰
Propriétaire / Responsable :	No. Contraction of the second s
Adresse :	Code postal :
Ville :	Pays :
Type du portail :	in the second se
N° de série :	No. Contraction of the second
Fabricant du vantail :	New York Contraction of the Cont
Est conforme à la directive suivante :	
Directive Machine	
Et en outre que les parties applicables des normes suivantes ont	été respectées :
□ EN 13241-1	
Portes et portails industriels, commerciaux et résidentiels. Norme Produits sans caractéristiques de résistance au feu ou contrôle de	e de produit. e la fumée.
□ EN 12453	
Portes et portails industriels, commerciaux et de garage. Sécurité d'emploi des portes automatisées - Qualités requises.	
🗇 EN 12445	
Portes et portails industriels, commerciaux et de garage. Sécurité d'emploi des portes automatisées - Méthodes d'essai.	
Autres (préçer) :	

Signature lisible du Responsable Légal :

Documents à remettre au client

	enen "»
DAITEM	déclaration 🥻 🗧 de conformité 🔬
	Conformément à la Directive Machine 98/37/CE et aux normes : EN 13241-1 ; EN 12453 ; EN 12635
Ce carnet d'entretien contient de modification faites, et devra	les références techniques et l'enregistrement des activités d'installation, d'entretien, de réparation à être disponible pour d'éventuelles inspections de la part des organismes préposes.
DONNÉE	S TECHNIQUES DE LA PORTE / PORTAIL AUTOMATISÉ ET DE L'INSTALLATION
Client :	
Numéro de commande :	Nom, adresse
	Numéro et date de la commande clie x
Modèle et description :	a la construction de la construc
	Type de porte / portail
Dimensions et poids :	Largeur utile de passage dimensione et poids des vantaux
Numéro de série :	Largeur une de passage, uniferisitais et polus des vaniaux
	Numéro d'identification unique de la porte / portail
Site :	and the second
Les caractéristiques techniques	Addesse d'installation LISTE DES COMPOSANTS INSTALLÉS s et les performances des composants ci listés sont documentés dans les notices d'installation et/
Les caractéristiques techniques sur l'étiquette apposée sur le c Moteur :	Adresse d'installation LISTE DES COMPOSANTS INSTALLÉS s et les performances des composants ci listés sont documentés dans les notices d'installation et/ composant même.
<i>Les caractéristiques techniques sur l'étiquette apposée sur le c</i> Moteur :	Adresse d'installation LISTE DES COMPOSANTS INSTALLÉS s et les performances des composants ci listés sont documentés dans les notices d'installation et/ composant même. Modèle, type, numéro de série
Les caractéristiques techniques sur l'étiquette apposée sur le c Moteur : Armoire électrique :	Adresse d'installation LISTE DES COMPOSANTS INSTALLÉS s et les performances des composants ci listés sont documentés dans les notices d'installation et/ composant même. Modèle, type, numéro de série
Les caractéristiques techniques sur l'étiquette apposée sur le c Moteur : Armoire électrique :	Addesse d'installation LISTE DES COMPOSANTS INSTALLÉS s et les performances des composants ci listés sont documentés dans les notices d'installation et/ composant même. Modèle, type, numéro de série Modèle, type, numéro de série
Les caractéristiques techniques sur l'étiquette apposée sur le c Moteur : Armoire électrique : Photocellules :	Adresse d'installation LISTE DES COMPOSANTS INSTALLÉS s et les performances des composants ci listés sont documentés dans les notices d'installation et/ composant même. Modèle, type, numéro de série Modèle, type, numéro de série Modèle, type, numéro de série
Les caractéristiques techniques sur l'étiquette apposée sur le c Moteur : Armoire électrique : Photocellules : Dispositifs de sécurité :	Addesse d'installation LISTE DES COMPOSANTS INSTALLÉS s et les performances des composants ci listés sont documentés dans les notices d'installation et/ composant même. Modèle, type, numéro de série Modèle, type, numéro de série Modèle, type, numéro de série
Les caractéristiques techniques sur l'étiquette apposée sur le c Moteur : Armoire électrique : Photocellules : Dispositifs de sécurité :	Addesse d'installation LISTE DES COMPOSANTS INSTALLÉS s et les performances des composants ci listés sont documentés dans les notices d'installation et/ composant même. Modèle, type, numéro de série
Les caractéristiques techniques sur l'étiquette apposée sur le c Moteur : Armoire électrique : Photocellules : Dispositifs de sécurité : Dispositifs de commande :	Addesse d'installation LISTE DES COMPOSANTS INSTALLÉS s et les performances des composants ci listés sont documentés dans les notices d'installation et/ composant même. Modèle, type, numéro de série
Les caractéristiques techniques sur l'étiquette apposée sur le c Moteur : Armoire électrique : Photocellules : Dispositifs de sécurité : Dispositifs de commande :	Addesse d'installation LISTE DES COMPOSANTS INSTALLÉS s et les performances des composants ci listés sont documentés dans les notices d'installation et/ composant même. Modèle, type, numéro de série
Les caractéristiques techniques sur l'étiquette apposée sur le c Moteur : Armoire électrique : Photocellules : Dispositifs de sécurité : Dispositifs de commande :	Adresse d'installation LISTE DES COMPOSANTS INSTALLÉS s et les performances des composants ci listés sont documentés dans les notices d'installation et/ composant même. Modèle, type, numéro de série
Les caractéristiques techniques sur l'étiquette apposée sur le c Moteur : Armoire électrique : Photocellules : Dispositifs de sécurité : Dispositifs de commande : Flash :	Addesse d'installation LISTE DES COMPOSANTS INSTALLÉS s et les performances des composants ci listés sont documentés dans les notices d'installation et/ composant même. Modèle, type, numéro de série
Les caractéristiques techniques sur l'étiquette apposée sur le co Moteur : Armoire électrique : Photocellules : Dispositifs de sécurité : Dispositifs de sécurité : Flash :	Addesse d'installation LISTE DES COMPOSANTS INSTALLÉS s et les performances des composants ci listés sont documentés dans les notices d'installation et/ somposant même. b b b b b b b b b b b b b b b b b b
Les caractéristiques techniques sur l'étiquette apposée sur le c Moteur : Armoire électrique : Photocellules : Dispositifs de sécurité : Dispositifs de commande : Flash : Autre : & COMMUN	Addesse d'installation LISTE DES COMPGNANTS INSTALLÉS s et les performances des components ci listés sont documentés dans les notices d'installation et/ somposant même. Modèle, type, numéro de série
Les caractéristiques techniques sur l'étiquette apposée sur le c Moteur : Armoire électrique : Photocellules : Dispositifs de sécurité : Dispositifs de commande : Flash : Autre : OGUNE	ISTE DES COMPGEANTS INSTALLÉS se et les performances des comprésants ci listés sont documentés dans les notices d'installation et/ composant même. Modèle, type, numéro de série

4 12 _ e t

11.3 Carnet	d'entretien (suite	e)			e e	
DAITEN	n DÉ	CLARATION		CONFORMIT	É ser	
	Contormément à	à la Directive Machine	98/37/CE et aux norme	es : EN 13241-1 ; EN 1245	3 ; EN 12635	
		Description de	l'intervention		Non	
(cocher l	a case correspondante à l'interv	ention effectuée. Décrire	e les éventuels risques ré	siduels et/ou l'emploi abus	prévisible)	
Installation	☐ Mise en marche	🗖 Réglages	Entretien	Réparation	Modifications	
Date :	Signature Te	echnicien :	\$	Siggature client :		
			, see	2		
		Description de	l'intervention			
(cocher l	la case correspondante à l'interv	ention effectuée. Décrire	e les éventuels r éques ré	ísiduels et/ou l'emploi abusi	f prévisible)	
Installation	☐ Mise en marche	🗖 Réglages	Site Stretien	Réparation	Modifications	
Date :	Signature Technicien :		S	Signature client :		
		Description de	l'intervention			
(cocher l	la case correspondante à l'interv	ention effectuée. Décrire	e les éventuels risques ré	ísiduels et/ou l'emploi abusi	f prévisible)	
Installation	Mise en marche	Réglages	Entretien	Réparation	Modifications	
Date :	Signature Technicien :			_ Signature client :		
	8					
	Contraction of the second seco	Description de	l'intervention			
(cocher l	a 💏 correspondante à l'interv	ention etfectuée. Décrire	e les éventuels risques ré	siduels et/ou l'emploi abusi	t prévisible)	
Installation	Mise en marche	🗖 Réglages	Entretien	Réparation	Modifications	
Date ·	Signature Technicien :			_ Signature client :		